

دراسة المعاني الصرفية على أساس المركب الإسنادي

في الرواية عساكر قوس قزح

هذا البحث تقدم إلى الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة اليسانس في تعليم اللغة العربية



إعداد:

نبلي شريفة

٢٠٢٢١١٣٠٥٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية وتأهيل المعلمين

الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان

٢٠١٧ م / ١٤٣٩ هـ



## إقرار الطالبة

الاسم : نيلي شريفة

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٣٠٥٩

موضوع البحث : دراسة المعايير المصرفية على أساس المركب الإسنادي في الرواية

### عساكر قوس قزح

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير الشرط للحصول على درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجنان تحت الموضوع: دراسة المعايير المصرفية على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح. حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعت أحد استقبالا أنه من تأليفها وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية التربية وتأهيل المعلمين الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجنان. هذا، وحررت هذا القرار بناء على رغبتي الخاصة في الصدق والوفاء ولا يجبرني أحد على ذلك.

بكالونجنان، ٢٨ ديسمبر ٢٠١٧

الإقرار



نيلي شريفة

٢٠٢٢١١٣٠٥٩





موافقة المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد.

فيعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضرتهما الطالبة :

الاسم : نيلي شريفة

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٣٠٥٩ :

موضوع البحث : دراسة المعاني الصرفية على أساس المركب الإسنادي في

الرواية عساكر قوس قزح

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

بكالونجان، ٢٨ ديسمبر ٢٠١٧

المشرف

الحاج مهندس الزهري الماجستير

رقم التوظيف. ١٩٧٨٠١٠٥٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

محمد زيني الماجستير

رقم التوظيف. ١٩٧٥٠٤١١٢٠٠٩١٢١٠٠٢





وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية  
الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان  
الموقع: [www.stain-pekalongan.ac.id](http://www.stain-pekalongan.ac.id)  
البريد الإلكتروني: [info@iain-pekalongan.ac.id](mailto:info@iain-pekalongan.ac.id)

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

دراسة المعاني الصرفية على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح  
ببحث تكميلي لنيل درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية  
إعداد الطالبة: نيلي شريفة رقم التسجيل: ٢٠٢٢١١٣٠٥٩  
قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً لنيل درجة  
الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية في يوم الاثنين، ٨ يناير ٢٠١٨  
وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

الناقش الأول: الحاج عبد المعين الماجستير رقم التوظيف: ١٩٥٣٠٤١٤١٩٨٣٠٣١٠٠٣  
الناقش الثاني: محمد زيني الماجستير رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٤١١٢٠٠٩١٢١٠٠٢

اعتماد  
عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

الدكتور سوكنج صالح الدين رقم التوظيف: ١١١٠١١٢٢٠٠٠٣١٠٠١

KEMENTERIAN AGAMA  
TAKULTAS TARBIYAH & ILMU KEPEGURUAN  
IAIN PEKALONGAN  
REPUBLIK INDONESIA

## الإهداء

تهدي الباحثة هذا العمل اليسير إلى:

- ❖ والدي "كارسونو" ووالدي "نور استعانة" الذان ربّاني صغيرا فأقول رب ارحمهما كما ربّاني صغيرا.
- ❖ أخي الصغير المحبوب "فرّس مرتضى".
- ❖ فضيلة المشرف الحاج مهندس الزهري الماجستير الذي بذل جهده وعناؤه لإشراف هذا البحث إلى نهاية.
- ❖ والمحاضرين لقسم تعليم اللغة العربية مشرفي ومحمد زيني الماجستير والحاج أحمد عبيدي فتح الدين الماجستير والحاج عبد المعين الماجستير وعبد البسيط الماجستير ومفتاح العلي الماجستير وديوى فسفتا ساري الماجستير وجوهر علي الماجستير وجميع المحاضرين المحترمين الذين قد علموني علوما كثيرة . يرحمهم الله تعالى في الدارين، أمين.
- ❖ وأصدقائي الأحباء نور دابجسه، رياض البديعة، زهر السعادة، فهميا صفيانا، مزدة الرزق، وداد الألفة، هداية إرما، زكية الفخرة، نفيلا هنا رحمتنا، نزيلة الحسنى، حكمة حسنة، نيلي مرادة، ديسى أديلا، الخ، الذين قد ساعدت مباشرة أو غير مباشرة لكل المشكلات في حياتي عسى الله أن ينجحهم وإياي في الحياة.
- ❖ زملائي قسم تعليم اللغة العربية الذين يجاهدون معا في الكلية منذ البداية إلى النهاية، عسى الله أن ينجحنا الله في الحياة.
- ❖ وجميع أصحابي المحبوبين (UKM SPEAC) الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.
- ❖ سائر القارئین الكرام.



الاستهلال

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾

﴿يوسف: ٢﴾

" لأن لغة العرب أفصح اللغات وأبينها وأوسعها،  
وأكثرها تأدية للمعاني التي تقوم بالنفوس "

﴿ابن كثير﴾



## الصورة التجريدية

نبلي شريفة، ٢٠١٧ م.: "دراسة المعاني الصرفية على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح" بحث العلم قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان. المشرف: الحاج مهندس الزهري الماجستير.

الكلمات المفتاحية: عساكر قوس قزح، المعاني الصرفية، الفعل الثلاثي المزيد بحرفين، المركب الإسنادي

كانت الدراسة في اللغة العربية هي واسعة. ليفهم اللغة العربية وخصوصا في النصّ العربيّ، يحتاج إلى الفهم الجيّد في النحو والصرف والمعنى. الدراسة عن المعنى في النص العربي هي مهمة لتفهم النص العربي. وإحدى منها حينما تفهم الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح. فعل الثلاثي المزيد بحرفين هو الفعل الذي له إختلاف المعنى من مجردّه. أهداف أن يستعمل المعاني الصرفية لأن دراسة المعاني الصرفية يحتاج أن يفهم من القواعد.

إعتمادا على تلك خلفية البحث، فهناك أهداف البحث هو، أولا؛ لتعريف صيغات الفعل الثلاثي المزيد بحرفين في الرواية عساكر قوس قزح، والثاني؛ لتعريف المعاني الصرفية الفعل الثلاثي المزيد بحرفين في الرواية عساكر قوس قزح.

لقد توصلت هذه الدراسة بالمدخل الوصفي النوعي ونوع البحث هو البحث المكتبي. تستعمل الباحثة في طريقة جمع البيانات هو العينة الغرضية أو القصدية. وأما



تحليله هو تحليل المضمون. استعمال تحليل المضمون لأن هذا الموضوع البحث هو الكتاب أو الرواية.

تظاهر نتيجة البحث أما أولاً، هناك ٤٩٧ الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس الركب الإسنادي وينقسم على وزن انفعال، افعل، تفعل و تفاعل. من وزن انفعال هناك ٢٨ صيغة وإحدى من نتيجتها هي "انبرى يسأل يومها"؛ الباب الثالث عشر صفحة ٧٧. من وزن افعل هناك ٤ صيغات وإحدى من نتائجها هي "احمرّ وجه بومس"؛ الباب الأول صفحة ١١. من وزن تفعل هناك ٣٢٣ صيغة وإحدى من نتيجتها هي "تقصّف أظرافها"؛ الباب الخامس وعشرون صفحة ١٥٣. من وزن تفاعل هناك ١٤٢ صيغة وإحدى من نتيجتها هي "تحاول إخفاء دموعها"؛ الباب السادس وثلاثون صفحة ٢١٣.

والثاني، أما معاني الصرفية من ذلك الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي في وزن انفعال و موزونه "انبرى يسأل يومها" هو يسأل بصوت راق. انبرى، معناه للمطاوعة. وزن افعلّ وموزونه "احمرّ وجه بومس" هو يكون وجه بوموس احمر. احمرّ، معناه للدخول في الصفة. وزن تفعلّ وموزونه "تقصّف أظرافها" هو تكون قصف أظراف أو كان قصف/كسر أظراف. وبمعنى أن تلك أظراف غير جميلة. تقصّف، معناه للمطاوعة. وزن تفاعل وموزونه "تحاول إخفاء دموعها" هو حصول الفعل شيئاً فشيئاً. فلذلك، تحاول بومس أن إخفاء دموعها. تحاول، معناه للتدرّج.





## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله على كل حال، أشكره على فضله المتوال، وأسأله جزيل النوال، والثبات في الحال والمآل، وأصلي وأسلم على خير الصابرين والشاكرين، وعلى آله وأصحابه الغر الميامين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد :

وقد من الله علي بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهج بالحمد والثناء، فلك الحمد ياربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني بعد حمد الله تعالى أن أقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في إصدار هذا البحث إلى حيز الوجود ولم يبخل أحدهم بشيء طلبت، ولم يكن يجدهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم :

١. سماحة الأستاذ الدكتور أدي ديدي رحاينا الماجستير، رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.
٢. سماحة الأستاذ الدكتور سوجينج صالح الدين الماجستير، عميد كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.
٣. سماحة الأستاذ محمد جيني الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.
٤. سماحة الأستاذ مهندس الزهري، المشرف الذي أفاد الباحث علميا وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكر والتقدير. فقد قدم لي كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم يبخل بعلمه ولم يضق صدره



يوما من مساعدتي بالتوجيه والإرشاد، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفسي فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

٥. جميع مدرسي اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان، غفر الله لهم ولوالدهم وأصولهم وفروعهم ورحمهم أجمعين؛ وأتقدم أيضا بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذة المدرسين في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان. فلهم مني الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عنى خير الجزاء.

وأتقدم أيضا بكل الشكر والتقدير إلى أسرتي وعلى رأسها والدي الكريم الذي كان له أعطى الله تعالى فضل تمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب العلم والمعرفة والإخلاص في العمل، ووالدي الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي وكان دعائها المستمر خير معين لي في حياتي.

ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إصدار هذا العمل المتواضع إلى حيز الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعا خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان. والله ولي التوفيق.

## محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	إقرار الطالبة
ج	.....	موافقة المشرف
د	.....	ورقة التصريح
هـ	.....	الإهداء
و	.....	الاستهلال
ز	.....	الصورة التجريرية
ط	.....	كلمة الشكر والتقدير
ك	.....	محتويات البحث
		<b>الباب الأول : مقدمة</b>
١	.....	أ. خلفية البحث
٧	.....	ب. أسئلة البحث
١٠	.....	ج. أهداف البحث
١٠	.....	د. أهمية البحث
١١	.....	هـ. الإطار النظري و الدراسات السابقة
١٥	.....	و. منهج البحث
١٨	.....	ز. هيكل البحث
		<b>الباب الثاني: المعاني الصرفية على أساس المركب الإسنادي في الرواية</b>
٢٠	.....	أ. علم الدلالة
٢٠	.....	١. تعريف علم الدلالة
٢٣	.....	٢. دراسة في علم الدلالة
٢٩	.....	ب. أنواع المعنى





٢٩	١ . المعنى الأساسي .....
٣٠	٢ . المعنى الإضافي .....
٣٠	٣ . المعنى الأسلوبى .....
٣١	٤ . المعنى النفسى .....
٣١	٥ . المعنى القواعدي .....
٣٣	ج. المعاني الصرفية .....
٣٥	د. أنواع الأفعال وأحكامها وأقسامها .....
٣٥	١ . فعل المجرد .....
٣٧	٢ . فعل المزيد .....
٤٠	هـ. الرواية .....
٤٠	١ . تعريف الرواية .....
٤١	٢ . خصائص وأنواع الرواية .....
٤٤	٣ . عناصر الرواية .....
٤٩	ز. المركب الإسنادى .....
٤٩	١ . الجملة الاسمية .....
٥١	٢ . الجملة الفعلية .....
<b>الباب الثالث: دراسة المعاني الصرفية على أساس المركب الإسنادى فى الرواية</b>	
<b>عساكر قوس قزح</b>	
٥٣	أ. الصورة العامة للرواية عساكر قوس قزح .....
٥٣	١ . السيرة الذاتية للكاتب أندريا هيراتا (Andrea Hirata) .....
٥٦	٢ . الموضوع .....
٥٧	٣ . الشخص والشخص .....
٦٤	٤ . المختصر للرواية عساكر قوس قزح .....





٧١	ب. صيغة الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح
١٠٧	ج. المعاني الصرفية على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح
	<b>الباب الرابع : دراسة تحليلية المعاني الصرفية على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح</b>
١٢٦	أ. تحليل صيغة الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح
١٣١	ب. تحليل المعاني الصرفية الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح
	<b>الباب الخامس : خاتمة</b>
١٥٤	أ. نتيجة البحث
١٥٦	ب. الإقتراحات
	<b>المراجع</b>
	<b>السيرة الذاتية</b>

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

يستطيع أن تعلّم اللغة العربية من أي مصادر. سواء كان مصادر تقليديّ كمثل كتب الدروس وإنتاج الأدبيّ باللغة العربية أو من مصادر عصريّ بصفة سمعية أو بصرية أو سمعية بصرية وكلها من مصادر إلكترونية. في الوقت القادم، تعلّم اللغة العربية بإندونيسي في المعاهد أو المدارس و الجامعات الإسلامية. أما مصادر الدروس التي تكون كالمراجع تلك المدارس هي كتب العربيّ بقصاص علماء كلاسيكي التي تبحث من القواعد اللغة العربية. مع أزهار الزمان، تقدم اللغة العربية وكل عناصرها. كثير من ابتكار الذي يتعلّق ببحث في اللغة العربية. و بحث من بحوث في اللغة العربية هي عملية الترجمة من اللغة العربية إلى اللغة الأجنبية أو من اللغة الأجنبية إلى اللغة العربية. وإحدى من نصوص التي توجد عملية الترجمة هي الرواية Laskar Pelangi بقصاص أندريا هيراتا (Andrea Hirata) الذي يترجم إلى أكثر من عشرين اللغة الأجنبية و إحدى منها هي باللغة العربية بموضوع عساكر قوس قزح و مترجمها هي سكينه إبراهيم.



كما عرفنا أن تلك الرواية هي إحدى من جيد الرواية بقصاص الروائي الإندونيسي. تلك الرواية تدلّ على قيم التربية، ويروى غير أولاد في بيليتونج (Belitong) عند طلب العلم بجميع المحلودية الحاية يدورهم.

نجاح أندريا هيراتا (Andrea Hirata) عند خلق المشاعر القارئ. لأن ليس في الإندونيسي فقط، لكن في أي الدول التي يثبت بكثيرة ترجمة إلى اللغة الأجنبية.

ترجم الرواية عساكر قوس قزح باللغة العربية بواسطة سكينه إبراهيم في السنة ٢٠١٣ ونشرت بالدار المنى، ستوكهولوم، السويدا (Stockholm, Swedia). أصبحت هذه الرواية (عساكر قوس قزح) كالنجمة في ابو دابي معرض الكتاب (Abu Dhabi Book Fair) في السنة ٢٠١٤.

الرواية هي فن سردي ثري يجمع بين الحقيقة والخيال يتصف بالطول عادة<sup>١</sup> تكون الرواية مشهورا من الإنتاج الأدبي في هذا اليوم. سوى ذلك، تستطيع الرواية أن تستخدم كالوسيلة الدراسية اللغة لأن في الرواية هناك وحدات من قواعد اللغة وطبعا تستطيع أن تُعمل كالتمثيل المباشرة عند تفهم القواعد اللغة.

<sup>١</sup> يوسف حسن حجازي، عناصر الرواية (٢٠١٠م / ١٤٣١هـ)، ص. ٤



وكذلك في الرواية عساكر قوس قزح، تستطيع هذه الرواية كالوسيلة

الدراسية اللغة العربية عند تفهم القواعد اللغة أو تفهم المعنى من تلك الرواية.

اللغة العربية مع جميع تعقيداتها، تحتاج نباهة عند تعلّمها. وكذلك عند

تعلّم القواعد اللغة العربية، وهما النحو والصرف. أما النحو فهو علم يعرف به

أحوال أو آخر الكلمات إعرابا كانت أو بناء. وأما الصرف هو علم يبحث عن

تغير حالة الكلمة من صورة بحسب المعنى المراد.<sup>٢</sup>

والصرف هو دراسة عن داخل اللغة وهو أساس في قواعد اللغة العربية.

لكن في المحادثة، لكل كلمة واحدة لا يمكن أن تفيد كثير بدون إيصال كلمة

أخرى. نحتاج النحو الذي يتصل كلمة إلى وحدة أكبر و نمكن أن نفهمها.

ولقد قسم النحاة إلى ثلاثة أقسام، يقول ابن مالك: و اسم و فعل و

حرف الكلام.<sup>٣</sup>

أما تقسم الفعل في اللغة العربية إلى قسمين، يعني فعل المجرد (يتكون

من الثلاثي المجرد و الراعي المجرد) و فعل المزيد (الثلاثي المزيد و الراعي المزيد).

<sup>٢</sup> صالح ال دين، مبادئ الصرفية (حومبانج: دار الحكمة)، ص. ٦

<sup>٣</sup> تمام حسن، اللغة العربية معناها ومبناها (القاهرة: علم الكتب، ١٩٩٨)، ص. ٨٧





الفعل المزيد هو ما زيد فيه حرف أو أكثر على حروفه الأصلية. وهو قسمان؛ المزيد الثلاثي والمزيد الرباعي.<sup>٤</sup>

فيقسم الفعل الثلاثي المزيد إلى ثلاثة أقسام، هو الفعل الثلاثي المزيد بحرف واحد، الفعل الثلاثي المزيد بحرفين والفعل الثلاثي المزيد بثلاثة أحرف. أما وزن الفعل الثلاثي المزيد بحرفين هو انفعال، افتعل، افعلّ، تفعلّ، تفاعل.

ولكل لغة لها قواعد، منها كلمة وإضافة وجملة وكلام. الكلمة لم تمثل من القصد. حيث أن واحداث فوقها كمثل عبارة وجملة وكلام لديهم القصد أو المعنى.

المركب الإسنادي هو وحدة النحوية من تركيب الكلمة يبني عن الإسنادي. معناه في ذلك البناء هناك عنصر ككلمة أو عبارة اللتان تعملان كمسند والآخر تعمل كمفعول به أو فضلة.<sup>٥</sup> في خلال النص، المركب الإسنادي هو وحدة النحوية الذي يقع فوق العبارة وتحت الجملة.<sup>٦</sup>

<sup>٤</sup> أحمد مزكى، الهدى في علم الصرف (مالنج: UIN MALIKI PRESS، ٢٠١٠)، ص. ٤٣ -

<sup>٥</sup> Abdul Chaer, *Linguistik Umum Edisi Revisi* (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2012), hlm. 231.

<sup>٦</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس (بيروت: مكتبة الأصرية، ١٩٩٣)، ص. ١٣



في الحقيقة، لغة هي أداة متفريق بين الإنسان والآخر. ولديها لغة وحدتان: الأولى، سلسلة الصوتية (*a string of sound*) والثانية، المعنى (*meaning*). صوت هو شكل حقيق، و المعاني تجريدي الذي مكتوم في مخّ العظام.<sup>٧</sup>

النتيجة اللغة هي توصل المعنى. المعنى هو ما في صمّي الرسالة، لسنا أم كتابة. ليعريف المعنى في النص المكتوب، لابد القارئ أن يرى كيف تركيب و مكان من الكلمة، العبارة أو المركب الإسنادي في الجملة. يستطيع القارئ أن ينعرف تلك الوحدات على أساس وظيفته في الجملة حتى يستطيع أن يفهم المعنى الذي سيصل الكاتب.

في سياق اللغة، هناك معاني، و منها المعاني النحوية و المعاني الصرفية والمعاني الدلالية والمعاني التدورية. أما أهم المعاني الصرفية منها: المعنى المشتقة الدالة على الاسمية، المعنى المشتقة الدالة على الوصفية، التعبير عن الزمان، الدلالة على التذكير والتأنيث، وتشتمل على المعنى المعجمي والإسنادي والزمان وغير ذلك.<sup>٨</sup>

<sup>7</sup> Moh Matsna, *Kajian Semantik Arab Klasik dan Kontemporer* (Jakarta: Prenada Media Group, 2016), hlm. 40.

<sup>٨</sup> عبد المجيد بن محمد بن علي الغيلي، المعاني الصرفية ومبناها (٢٠٠٧)، ص. ٢٠.



تفهم اللغة العربية ليست من تفهم القواعد فقط، لكن تفهم المعنى في النص مهم لأن النتيجة اللغة هي تفهم من المراد النص. ولذلك، بحث المعاني الصرفية في الرواية عساكر قوس قزح مهم للطلاب في قسم تعليم اللغة العربية.

كما شرحت الباحثة في الفكرة السابقة، هناك أمثال الفعل الثلاثي

المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح:

- ذَرَاعُهُ تَعَانَقَ كِتْفَيْهِ<sup>٩</sup> و صيغة (تفاعل) دلالتها على المشاركة بين اثنين فأكثر.

أما المعاني الصرفية الفعل الثلاثي المزيد بحرفين تَعَانَقَ على أساس المركب الإسنادي هو "ذراع أبي تعانق كتفي".

- تَحَمَّلَ نَفَقَاتَهُ<sup>١٠</sup> و صيغة (تَفَعَّلَ) تدل على المعنى الجدد أو المبالغة. أما المعاني

الصرفية الفعل الثلاثي المزيد بحرفين تَحَمَّلَ على أساس المركب الإسنادي هو

"تحمل نفقة هؤلاء الأهل أولادهم"

- اِحْمَرَّ وَجْهُ بَوْمُوسٍ<sup>١١</sup> و صيغة (افْعَلَّ) تدل على المبالغة. أما المعاني الصرفية

الفعل الثلاثي المزيد بحرفين احمرَّ على أساس المركب الإسنادي هو "يكون وجهه

بوموس احمر".

<sup>٩</sup> سكينه إبراهيم، الرواية عساكر قوس قزح (ستوكهولوم: دار المنى، ٢٠١٤)، ص. ٧.

<sup>١٠</sup> سكينه إبراهيم، الرواية عساكر قوس قزح (ستوكهولوم: دار المنى، ٢٠١٤)، ص. ٨.



يكون بحث لغويّ في اللغة العربية إعجاباً ليدرسه و يرحى أن يعطى  
نجاحات جديدة لفهم و تعليم اللغة الأجنبية لأن كثيراً من الإنتاج الأدبي و  
الكتب العلمية باللغة العربية أو تترجم إلى اللغة العربية.

إعتماداً على ذلك، فأخذت الباحثة الموضوع المعاني الصرفية الفعل  
الثلاثي المزيد بحرفين في الرواية عساكر قوس قزح الذي يترجم إلى اللغة العربية  
على أساس المركب الإسنادي لكي حاصل من هذا البحث يستطيع أن يوجد  
زياد خزائن اللغة العربية. هذه المشكلة التي تجعل الباحثة رغبة أن تبحث هذا  
البحث، بأسباب الآتية:

١. لأن دراسة المعنى هي مهم للطلاب في المرحلة العلي

٢. لأن كثيرة من الطلاب لم يعرفوا دراسة المعاني الصرفية الفعل

الثلاثي المزيد بحرفين

ب. أسئلة البحث

في هذا البحث، ستكتب الباحثة أسئلة البحث كما يالى:

١. كيف صيغة الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي في

الرواية عساكر قوس قزح ؟

<sup>١١</sup> سكينه إبراهيم، الرواية عساكر قوس قزح (ستوكهولوم: دار المنى، ٢٠١٤)، ص. ١١



٢. كيف المعاني الصرفية الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب

الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح؟

ليتجنب الأخطاء أن يفهم الموضوع "دراسة المعاني الصرفية على أساس

المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح" ترى الباحثة مهمّ أن تعطى

مفاهم الكلمة و حدّ الإصطلاحات في هذا البحث كما يالى:

أ) المعاني الصرفية

المعاني الصرفية هو المعنى الذي يظهر كحاصل بسبب عملية

الصرفية.<sup>١٢</sup> تكون المعاني الصرفية إذا كان توجد المعنى القواعد، مثل:

الزيادة والمضاعفة والتراكيب.<sup>١٣</sup>

ب) الفعل الثلاثي المزيد بحرفين

فالثلاثي يزداد فيه حرف أو حرفان أو ثلاثة. و أوزان الثلاثي المزيد

بحرفين خمسة: وزن انفعّل، وزن افتعل، وزن افعلّ، وزن تفعلّ، وزن

تفاعل.<sup>١٤</sup>

<sup>12</sup> Moh. Matsna, *Kajian Semantik*, hlm. 44.

<sup>13</sup> Abdul Chaer, *Linguistik Umum* (Jakarta: PT RINEKA CIPTA, 2012), hlm. 290.

<sup>14</sup> سعيد الأفغاني، الموجوز في قواعد اللغة العربية (سريا: دار الفكر)، ص. ٣٨





### ج) الرواية Laskar Pelangi (عساكر قوس قزح باللغة العربية)

الرواية هي فن سردي نثري يجمع بين الحقيقة والخيال يتصف بالطول عادة.<sup>١٥</sup> الرواية Laskar Pelangi هي الرواية بقصاص أندريا هيراتا (Andrea Hirata) التي تترجم إلى كثيرة من اللغة الأجنبية و إحدى منها باللغة العربية بموضوع عساكر قوس قزح الذي يترجم سكينه إبراهيم و يصدر بواسطة دار المنى، ستوكهولم، السويدا (Stockholm, Swedia).

### د) المركب الإسنادي

و المركب الإسنادي (و يسمى جملة أيضا) : ما تألف من مسند ومسند إليه، نحو : << الحلم زين، يفلح المجتهد >>. فالمسند : ما حكمت به على شيء. والمسند إليه : ما حكمت عليه بشيء.<sup>١٦</sup>

خلاصة الموضوع في هذا البحث يعني تركيز الباحثة هي دراسة المعاني الصرفية على أساس المركب الإسنادي في الرواية Laskar Pelangi بقصاص أندريا هيرتا (Andrea Hirata) التي تترجم إلى اللغة العربية بواسطة سكينه إبراهيم بموضوع عساكر قوس قزح.

<sup>١٥</sup> يوسف حسن حجازي، عناصر الرواية (٢٠١٠ م / ١٤٣١ هـ)، ص. ٤

<sup>١٦</sup> مصطفى الغلابي، جامع الدروس، ص. ١٣

### ج. أهداف البحث

و أما أهداف البحث فهي ما يلي:

١. لمعرفة صيغة الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي في

الرواية عساكر قوس قزح.

٢. لمعرفة المعاني الصرفية الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي

في الرواية عساكر قوس قزح.

### د. أهمية البحث

في هذا البحث، هناك فائدة النظرى والعملى، وهو المذكور كما في يالى:

#### ١. جهة نظرية

يرجى هذا البحث أن يستطيع أن يزيد خزائن علوم اللغة العربية،

خاصة في علم الدلالة والمعاني الصرفية و الفعل الثلاثي المزيد بحرفين

والمركب الإسنادي.

#### ٢. جهة عملية

يرجى بهذا البحث أن يكون المراجع إلى المعلّم اللغة العربية لشرح

المعاني الصرفية الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي أو

يكون زياد معرفة لطلاب في قسم اللغة العربية.

هـ. الإطار النظري و الدراسة السابقة

## ١. الإطار النظري

في هذا البحث هناك كتب التي تستعمل عن مراجع لوصول بحث

العلم، وهو:

يقول منصور فاتدا (Mansoer Pateda) في كتابه بالموضوع

Semantik Leksikal، أن معاني القواعد هو المعاني الذي يظهر بسبب يعمل

الكلمة في الجملة.<sup>١٧</sup> في كتاب جامع الدروس، يقول مصطفى الغلاييني أن

الفعل الثلاثي المزيد بحرفين هو الفعل الثلاثي المزيد الذي ما زيد فيه حرفان

على حروفه.

للالثلاثي المزيد فيه اثنا عشر وزنا: ثلاثة للمزيد فيه حرف واحد،

وخمسة للمزيد فيه حرفان، وأربعة للمزيد فيه ثلاثة أحرف.

وللالثلاثي، المزيد فيه حرفان، خمسة أوزان. وهي: انفعّل، افتعل،

افعلّ، تفعلّ، تفاعل.<sup>١٨</sup>

<sup>17</sup> Mansoer Pateda, *Semantik Leksikal* (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), hlm. 103.

<sup>18</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس، ص. ٢١٩ - ٢١٨



## ٢. الدراسات السابقة

إعتمادا على ملاحظة عن بحث العلمي الموجود، أوجد بعض بحث

العلمي متصل بموضوع، وهو:

بحث العلمي لأحمد فيربي بالجامعة الإسلامية الحكومية شارف

هداية الله جاكرتا تحت موضوع "تحليل القواعد ترجمة الطالب في المعهد

العصريّ لدى النص الحديث" سنة ٢٠١٠.

في ذلك البحث، يبحث الباحث عن كيفية الطالب يترجم النص

اللغة العربية على أساس تحليل القواعد.<sup>١٩</sup> التساوى بين ذلك البحث و

البحث الذي ستصنع الباحثة هو يقع في ركز البحث يعنى في تحليل

القواعد. و فرقه يقع في نوع البحث و موضع البحث، يعنى بين البحث

الميدانية و البحث المكتبية ثم بين الطالب في المعهد العصريّ و بيانات في

الرواية عساكر قوس قزح (Laskar Pelangi).

ثمّ البحث الذي صنع أبريليا هفسري مع أسرودين باروريطو في

مجلات العلمية لنج تيرا جزء الثاني رقم الواحد، مايو ٢٠١٥ بالجامعة

الحكومية يغيكرتا تحت موضوع "متنوعة الوسعة المعاني Interpersonal في

<sup>19</sup> Ahmad Fairobi, *Analisis Gramatikal Terjemahan Santri Ponpes Modern Terhadap Teks Arab Modern*, <http://repository.uinjkt.ac.id> diakses tanggal 7 November 2016 pukul 17.44 wib



الرواية Laskar Pelangi باللغة الإندونيسية والإنجليزية و الملايو". ذلك البحث يبحث عن ظهرة الوسعة المعاني Interpersonal في الرواية Laskar Pelangi باللغة الإندونيسية والإنجليزية و الملايو.<sup>٢٠</sup> التساوى ذلك البحث والبحث الذي ستصنع الباحثة هو في موضع البحث يعنى الرواية Laskar Pelangi لكن يختلف في لغته و هي بين اللغة الإندونيسية، الإنجليزية، الملايو و اللغة العربية. أما فرقه في ركز البحث. تلك المجالات العلمية تبحث الوسعة في المعاني Interpersonal و في البحث الذي ستصنع الباحثة سيبحث المعاني الصرفية.

ثم بحث الذي صنع بلطفية عاليندة في إطروحتها بالجامعة الحكومية يغيرتا تحت موضوع "متنوعة الوسعة المعاني Interpersonal في الرواية المتعددات اللغات امرأة عند نقطة الصفر باللغة العربية، الإنجليزية والإندونيسية الذي تستعمل في السنة ٢٠١٢. يبحث ذلك البحث عن الوسعة المعاني Interpersonal في الرواية المتعددات اللغات امرأة عند نقطة

<sup>20</sup> Aprilia Hapsari & Asruddin Barori Tou, "Variasi Keluasan Makna Interpersonal Teks Laskar Pelangi Berbahasa Indonesia, Inggris dan Melayu", <http://journal.uny.ac.id/index.php/ljtp>





الصفحة باللغة العربية، الإنجليزية والإندونيسية.<sup>21</sup> التساوي ذلك البحث و البحث الذي ستصنع الباحثة هو في ركز البحث يعني يبحث المعنى في الرواية المتعددة اللغات. أما فرقه هو في موضع البحث يعني بين الرواية امرأة عند نقطة الصفرة والرواية عساكر قوس قزح.

عرف التساوي والفرق بين الدراسات السابقة والبحث الذي ستصنع الباحثة. فنعرف الخلاصة أن البحث ستصنع الباحثة بموضوع دراسة المعاني الصرفية على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح يختلف من ثلاثة أبحاث السابقة ولم يتم دراسته من قبل.

### ٣. الإطار الفكري

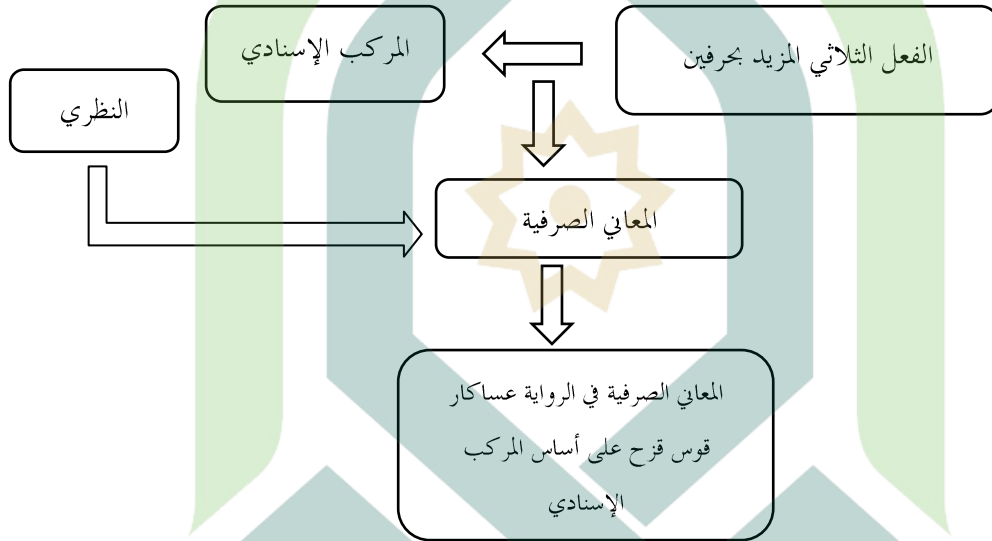
في اللغة العربية فعل الذي لا يوجد بالزيادة الحرف و يسمى بفعل مجرد. و هناك فعل الذي يوجد زيادة الحرف فيسمى بالفعل المزيد. و الفعل الثلاثي المزيد بحرفين هو فعل ما كان بعض أحرف ماضيه زائدا على الأصل. و المركب الإسنادي (أو يسمى جملة أيضا) هو ما تألف من مسند ومسند إليه.

<sup>21</sup> Latifah Alindah, *Variasi Keluasan Makna Interpersonal dalam Teks Multi-translasiional 'Imraat inda nuqtoh ash-shifr* Berbahasa Arab, Inggris dan Indonesia, <http://core.ac.uk> diakses pada tanggal 12 Mei 2016 pukul 15.14 wib



الدلالة هي قسم في علم اللغة التي لها نطاق واسع ، وهي لمعرفة المعنى. المعنى يلعب دورا هاما في فهم كلمة أو وحدة نحوية فوقه، لأن المعنى هو هدف في كلمة واحدة. توجد المعنى القواعد إذا يكون عملية القواعد، مثل الزيادة والمضاعفة والتراكيب.

### الإطار الفكري



و. منهج البحث

### ١. نوعية و مدخل البحث

مناسب على شرح من خلفية البحث و أسئلة البحث، يستخدم

هذا البحث بالمدخل الوصفي النوعي.

تصل البيانات كأنواع الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس

المركب الإسنادي من الرواية المتعددات اللغات باللغة العربية عساكر قوس

قزح. أما يستخدم نوع البحث في هذا البحث هو البحث المكتبية (Library

.research).

## ٢ مصادر البيانات المستخدمة

### أ) المصادر البيانات الأساسية

البيانات الأساسية هي البيانات المباشرة التي تحصل من المواضيع البحثية من خلال ارتداء أدوات القياس أو أداة استرجاع البيانات مباشرة على هذا الموضوع كموضوع المعلومات المطلوبة.

أما البيانات الأساسية في هذا البحث هي الرواية Laskar Pelangi باللغة العربية (عساكر قوس قزح وترجم هذه

الرواية بواسطة سكينه إبراهيم).

### ب) المصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوية هي مصادر البيانات التي تصوير في شكل كتب، والمحفوظات، والوثائق الرسمية، والوثائق

الشخصية والمجلات العلمية.<sup>٢٢</sup>

<sup>22</sup> Lexy J Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2007), hlm. 159.



أخذت المصادر البيانات الثانوية في هذا البحث هي

من كتب أو بحث العلمي الذي يناسب بموضوع البحث.

#### ٤. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي طريقة التي استخدمت لجمع البيانات

البحث. أما طريقة التي استخدمتها الباحثة في جمع البيانات هي طريقة

الوثائق. ويشمل هذا النشاط تحديد الوثائق أو المصادر الأدبية بصورة

منهجية، وشرحها وتحليلها، تتضمن معلومات تتعلق بالمسائل التي

نوقشت.<sup>٢٣</sup>

استخدمت الباحثة هذه الطريقة للوصول إلى البيانات عن أحوال

الافعال الثلاثي المزيد بحرفين و المعنى صرفيها على أساس المركب

الإسنادي.

#### ٥. أسلوب تحليل البيانات

أسلوب تحليل البيانات الذي يستخدم ليحلل المعاني الصرفية الفعل

الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي هو تحليل المضمون.

تحليل المضمون هو عمل تصنيف كمي لمضمون معين، على أساس نظام

<sup>23</sup> M. Subhana dan Sudrajat, *Dasar-dasar Penelitian Ilmiah*, (Bandung: Pustaka Setia, 2011), hlm. 78.



معين للفئات تم إعداده بطريقة تضمن توفير مادة مرتبطة بفروض معينة ذات علاقة بهذا المضمون.<sup>٢٤</sup> يستخدم تحليل المضمون ليحلل المعاني الصرفية الفعل الثلاثي المزيد بحرفين في الرواية عساكر قوس قزح على أساس المركب الإسنادي.

### ز. هيكل البحث

ليكون هذا البحث مرتبا منظما، قسمت الباحثة على خمسة أبواب، وهو:

الباب الأول: مقدمة فيها خلفية البحث ومشكلة البحث وأهداف البحث وأهمية البحث والإطار النظري والدراسات السابقة ومنهج البحث وهيكل البحث.

الباب الثاني: المعاني الصرفية على أساس المركب الإسنادي في الرواية وتشتمل على علم الدلالة وأنواع المعنى والمعاني الصرفية وأنواع الأفعال وأحكامها وأقسامها والرواية والمركب الإسنادي.

الباب الثالث: دراسة المعاني الصرفية على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح وتشتمل على الصورة العامة من الرواية عساكر قوس قزح وصيغة الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي في الرواية

<sup>٢٤</sup> نسرین حسونة، تحليل المضمون: مفهومه، محدداته، استخداماته، ص. ٢



عساكر قوس قزح والمعاني الصرفية الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح.

الباب الرابع: دراسة تحليلية المعاني الصرفية على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح وتشتمل على تحليل صيغة الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح وتحليل المعاني الصرفية الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي في الرواية عساكر قوس قزح.

الباب الخامس: خاتمة، وتشتمل على نتيجة البحث والإفترحات.





## الباب الخامس

### خاتمة

#### أ. نتيجة البحث

بناء على البحث و تحليلها من الأبواب السابقة، استخلصت الباحثة أنواع الأفعال الثلاثي المزيد بحرفين التي وحدث في الرواية عساكر قوس قزح كما يلي:

الأول، هناك ٤٩٧ الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس الـركب الإسنادي وينقسم على وزن انفعال، افعلّ، تفعلّ و تفاعل. من وزن انفعال هناك ٢٨ صيغة وإحدى من نتيجتها هي "انبرى يسأل يومها"؛ الباب الثالث عشر صفحة ٧٧. من وزن افعلّ هناك ٤ صيغات وإحدى من نتائجها هي "احمرّ وجه بومس"؛ الباب الأول صفحة ١١. من وزن تفعلّ هناك ٣٢٣ صيغة وإحدى من نتيجتها هي "تقصّف أطرافها"؛ الباب الخامس وعشرون صفحة ١٥٣. من وزن



تفاعل هناك ١٤٢ صيغة وإحدى من نتيحتها هي "تحاول إخفاء دموعها"؛ الباب السادس وثلاثون صفحة ٢١٣.

والثاني، أما معاني الصرفية من ذلك الفعل الثلاثي المزيد بحرفين على أساس المركب الإسنادي في وزن انفعال و موزونه "انبرى يسأل يومها" هو يسأل بصوت راق. انبرى، معناه للمطاوعة. أما معنى السياقي من ذلك المركب الإسنادي هو سيقصّ مهار إلى أصدقائه عن نشأة من قوس قزح، لأن رغبته في التباهي. وزن افعلّ وموزونه "احمرّ وجه بومس" هو يكون وجه بومس احمر. احمرّ، معناه للدخول في الصفة. وأما معنى السياقي من ذلك المركب الإسنادي هو احمرّ وجه لأنها تستحي ولا تتوقع أن يكون تلميذه جديد عشر.

وزن تفعلّ وموزونه "تقصّف أطرافها" هو تكون قصف أطراف أو كان قصف/كسر أطراف. وبمعنى أن تلك أطراف غير جميلة. تقصّف، معناه للمطاوعة. وأما معنى السياقي من ذلك المركب الإسنادي هو صاحب تلك الأظفار هو الحامل الذي يعمل في الدكان سينار هرفان (Sinar Harapan)، فلذلك لديه أظفار سمكية وقدرة ومهملة، التي فرق من أظفار ألنغ. وزن تفاعل وموزونه "تحاول إخفاء دموعها" هو حصول الفعل شيئاً فشيئاً. فلذلك، تحاول



بومس أن إخفاء دموعها. تحاول، معناه للتدريج. وأما معنى السياقي من ذلك المركب الإسنادي هو تحاول بومس أن إخفاء دموعها لأنها لا تريد أن تظهر بتلاميذها.

ب. الإفتراحات

١. للمعلم

أ) ينبغي للمعلم أن يتعلّم كيف أهمّ تعريف المعنى في الجملة عند تعليم اللغة العربية ليفهم القصد أو المعنى في النصّ في المرحلة التعليم العولى. لأن نتيجة التعليم اللغة هي أن يفهم القصد في أي النصّ أو المحادثة.

ب) ينبغي للمعلم أن يرشد للطلاب بأن تعليم الدلالة ليست مستصعبا كما يظنه بعض الطلاب.

٢. للطلاب

ينبغي للطلاب في المرحلة العولى أن يكون لهم رغبة قوية لتعلّم الدراسة الدلالية لأنها تستطيع أن تقدّم الفهم الطلاب في النصّ اللغة العربية.



### ٣. للقارئ

ينبغي للقارئ أن يفهم دراسة الدلالية لأنها يستطيع أن تساعد التعليم اللغة العربية، خصوصا عن المعاني الصرفية الفعل الثلاثي المزيد بحرفين.

### ٤. للمجتمع العام

إن اللغة العربية هي اللغة العظيمة للمسلمين، فلذلك تعلم اللغة العربية سيكون زيادة العلم و المعرفة النصوص العربية.

### ٥. للجامعة

ينبغي للجامعة أن تزيد كتب المراجع لتسهيل الطلاب في تعلم علم الدلالة.

## المراجع العربية

إبراهيم، سكيينة. ٢٠١٤. الرواية عساكر قوس قزح. ستوكهولوم: دار المنى

الأخص، محمد زين. ٢٠١٣. تعدد المعاني في لفظ "ضرب" في القرآن الكريم

(دراسة تحليلية دلالية). بكالونجان: مكتبة الجامعة الإسلامية الحكومية

الأفغاني، سعيد. الموجوز في قواعد اللغة العربية. سرىا: دار الفكر

الباشطة، مجيد عبد الحليم. ١٩٨٥. علم الدلالة. بغداد: الجامعة المستنصرية

بركات، إبراهيم إبراهيم. ٢٠٠٧. النحو العربي جزء الأول. القاهرة: دار النشر

للجامعات

الجارم، علي و مصطفى أمين. ٢٠١١. النحو الواضح في قواعد اللغة العربية.

باكستان: مكتبة البشرى

حجازي، يوسف حسن. ٢٠١٠ م / ١٤٣١ هـ. عناصر الرواية

حسن، تمام. ١٩٩٨. اللغة العربية معناها ومبناها. القاهرة: علم الكتب

حسونة، نسرين. تحليل المضمون: مفهومه، محدداته، استخداماته

الحملوري، أحمد بن محمد بن أحمد. ١٣١٥ هـ. شذ العرف في فن الصرف. الرياض:

دار الكيان

الخولي، محمد علي. ٢٠٠٠. علم الدلالة (علم المعنى). عمان: دار الفلاح للنشر

والتوزيع

داود، محمد محمد. ٢٠٠١. العربية و علم اللغة الحديث. القاهرة: دار الغريب

الراجحي، عبده. التطبيق الصرفي. بيروت: دار النهضة العربية

شوندى، حسن. ١٣٩٠ هـ. رؤية إلى العناصر الرواية

صالح الدين. مبادئ الصرفية. جومبانج: دار الحكمة

عمر، أحمد مختار. ١٩٩٨. علم الدلالة. القاهرة: عالم الكتب

العزري، سعد بن مقبل بن عيسى. ١٤٢٨ هـ. دلالة السياق عند الأصوليين. جامعة

أم القرى

الغلاييني، مصطفى. ١٩٩٣. جامع الدروس. بيروت: مكتبة الأصرية

الغيلي، عبد المجيد بن محمد بن علي. ٢٠٠٧. المعاني الصرفية ومبانيها

قياض، سليمان. ١٩٩٥. النحو العصري. مركز الاهرام

مزكى، أحمد. ٢٠١٠. الهدى في علم الصرف. مالنج: UIN MALIKI PRESS

مفقودة، صالح. أبحاث في الرواية العربية. جامعة محمد خيضر بكرة



## المراجع الإندونيسية

- Chaer, Abdul. 2012. *Linguistik Umum Edisi Revisi*. Jakarta: PT RINEKA CIPTA
- Matsna, Moh. 2016. *Kajian Semantik Arab Klasik dan Kontemporer*. Jakarta: Prenada Media Group
- Moleong, Lexy J. 2007. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya
- Pateda, Mansoer. 2010. *Semantik Leksikal*. Jakarta: Rineka Cipta
- Sangadji, Etta Mamang & Sopiah. 2010. *Metode Penelitian – Pendekatan Praktis dalam Penelitian*. Yogyakarta. CV Andi Offset
- Subhana, M. & Sudrajat. 2011. *Dasar-dasar Penelitian Ilmiah*. Bandung: Pustaka Setia



## السيرة الذاتية

اسم الطالبة : نيلي شريفة

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٣٠٥٩:

اسم الوالد : كارسونو

اسم الوالدة : نور استعانة

المكان، تاريخ الميلاد : بكالونجان، ٢٦ يونيو ١٩٩٥ م

العنوان : فونجول، بكالونجان الشرقي.

الكلية / القسم : التربية / تعليم اللغة العربية

السيرة التربوية :

١. روضة الأطفال مسلمة نهضة العلماء مادونو، متخرج سنة

٢٠٠١ م

٢. المدرسة السلافية الإسلامية الابتدائية مادونو، متخرج سنة

٢٠٠٧ م

٣. المدرسة المتوسطة الحكومية ٦ بكالونجان، متخرج سنة ٢٠١٠ م

٤. المدرسة الثانوية الحكومية ٢ بكالونجان، متخرج سنة ٢٠١٣ م

٥. كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية

بكالونجان، متخرجة سنة ٢٠١٨ م

